



PRODUKTINFORMATION



PRODUCT INFORMATION



PRODUKTINFORMATION



PRODUCTINFORMATIE



INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO



INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

PFLASTERFUGENMÖRTEL

PAVEMENT JOINTING MORTAR

LE MORTIER DE JOINT POUR PAVÉS

BESTRATINGSMORTEL

LECHADA DE PAVIMENTACIÓN

STUCCO PER PAVIMENTAZIONE





FUGLI® PFLASTERFUGENMÖRTEL ist unser bewährter Klassiker seit über 30 Jahren. Er ist fix und fertig gemischt, vakuumverpackt, verarbeitungsfertig und härtet nach der Verarbeitung an der Luft aus. FUGLI® PFLASTERFUGENMÖRTEL ist dauerhaft wasserundurchlässig, hochdruckreinerbeständig (bis 125 bar, bei einem Mindestabstand zur Fuge von 30 cm) und verhindert Unkrautdurchwuchs. FUGLI® PFLASTERFUGENMÖRTEL eignet sich zur Verfüguung von Natur- und Betonpflaster sowie Platten- und Klinkerflächen im Außenbereich. Keramik Platten mit einer Stärke von 2 cm müssen mit einer Haftbrücke in ein wasserundurchlässiges Mörtelbett verlegt werden. Eine Fugenbreite von mindestens 5 mm ist einzuhalten. Bei fest im wasserundurchlässigen Mörtelbett verlegten Pflastersteinen ist er zudem für Flächen mit leichter Pkw-Belastung, wie z.B. Einfahrten, geeignet. Dank seiner feinen Zusammensetzung kann der Mörtel in Fugen ab 5 mm Breite problemlos eingearbeitet werden. Der wasserundurchlässige Fugenmörtel entsiegelt die Fugen und kann rund um das Haus eingesetzt werden. Mit FUGLI® PFLASTERFUGENMÖRTEL kann jeder ohne Vorkenntnisse einfach und schnell professionelle Ergebnisse erzielen. FUGLI® PFLASTERFUGENMÖRTEL ist in den Farben natur, steingrau und basalt erhältlich. Farbe siehe Deckel.

WICHTIGE HINWEISE FÜR IHR PROJEKT

Der Untergrund sollte entsprechend der zu erwartenden Verkehrsbelastung aufgebaut werden. Die Vorschriften und Merkblätter für die Herstellung von Pflasterflächen sind zu beachten. Spätere Belastungen dürfen keine Setzungen der Fläche sowie lockere Steine hervorrufen. Nicht in „Dauer-Nass-Bereichen“ einsetzen (z. B. Schwimmbäder, Brunnen, Teiche, Ablaufrinnen, etc.). Nur bei wasserundurchlässigem Oberbau (Bettung und Trag-schicht) oder bei einem Gefälle von mindestens 2 % verwenden!

VERARBEITUNG

Vorbereiten: Fugen auf mindestens 30 mm Tiefe reinigen (bei Verkehrsbelastung $\frac{2}{3}$ der Steinhöhe, Mindestfugenbreite 5 mm). Bei Plattenstärken unter 30 mm muss in gebundener Bauweise verlegt und die gesamte Fuge vollständig mit FUGLI® PFLASTERFUGENMÖRTEL aufgefüllt werden. Die zu verfügende Fläche ist vor der Verfüguung grundsätzlich von Verschmutzungen jeglicher Art zu befreien. Angrenzende, nicht zu verfügende Flächen werden abgeklebt.

Vornässen: Um den Glanzfilm auf der Steinoberfläche zu minimieren und eine bessere Verdichtung zu erreichen, sollte die Fläche gut vorgehäst werden. Saugfähige Flächen sowie höhere Untergrundtemperaturen erfordern ein intensiveres Vornässen. Stehendes Wasser in der frischen Verfüguung ist zu vermeiden.

Verarbeiten: Deckel des Eimers öffnen, Vakuumbbeutel entnehmen, aufschneiden und den Pflasterfugenmörtel sofort portionsweise auf die gut vorgehästete Fläche schütten. Mit einem harten Besen (oder Gummischieber) den Inhalt tief, fest und verdichtend in die Fugen einkehren. Durch anschließendes Einschlämmen mit einem Wassersprühstrahl wird eine höhere Verdichtung erreicht. Dies ist jedoch nur für Flächen mit stark wasserundurchlässigem Untergrund wie Schotter, Kiesbett, Splitt oder Sand geeignet. Nachgesackte Fugen werden erneut mit FUGLI® PFLASTERFUGENMÖRTEL aufgefüllt. Stehendes Wasser in der frischen Verfüguung ist zu vermeiden.

Endreinigen: Im Anschluss die Steinoberfläche vorsichtig mit einem Kokosbesen abkehren, bis diese von allen Mörtelresten befreit ist. Abgekehrt wird diagonal zur Fuge. Fasen bei Platten- und Klinkerbelägen müssen freigelegt werden, da keine ausreichende Haftung gewährleistet ist. Abgekehrtes Material wird nicht mehr verwendet. Restanhaftungen auf der Steinoberfläche lassen sich noch nach 24 Stunden mit einem groben Straßenbesen entfernen.

Nachbehandeln: Bei Nieselregen ist kein Regenschutz notwendig. Bei Dauer- oder Starkregen ist die frisch verfügte Fläche ca. 24 Stunden vor Regen zu schützen. Dabei darf der Regenschutz (Baufolie/Abdeckplane) direkt auf die Fläche aufgelegt werden. Frisch verfügte Flächen, die mit Wasser eingeschlämmt wurden, haben eine deutlich längere Aushärtungszeit (ca. 48 Stunden bei ca. +20° C und 65 % rel. Luftfeuchte). Bei einer Verarbeitung ohne Wasser ist die Fläche bei oben genannter Temperatur nach ca. 12 Stunden begehbar und nach ca. 3 Tagen voll belastbar. Höhere Temperaturen beschleunigen, niedrigere Temperaturen verlängern die Aushärtungszeit.

ALLGEMEINE HINWEISE NACH DER VERARBEITUNG

Während der ersten Zeit nach der Verarbeitung kann ein Glanzfilm verbleiben, der die Farbgebung des Steines intensiviert und vor Verschmutzungen schützt. Dieser Film verschwindet jedoch bei freier Bewitterung der Fläche und durch Abrieb im Laufe der Zeit. Im Zweifelsfall empfehlen wir eine Musterfläche anzulegen. FUGLI® PFLASTERFUGENMÖRTEL hat einen charakteristischen, unbedenklichen Eigengeruch. Dieser verschwindet nach abgeschlossener Aushärtungsphase im Laufe der Zeit. Daher empfehlen wir, das Produkt ausschließlich im gut belüfteten Außenbereich zu verwenden. Arbeitsgeräte sollten unmittelbar nach der Verfüguung mit Wasser gereinigt werden. Bei der Arbeit wird die Verwendung von undurchlässigen und beständigen Schutzhandschuhen, dicht schließender Schutzbrille sowie Arbeitsschutzkleidung empfohlen. Wasserspeicherndes Moos, Laub und Unkraut regelmäßig von der Fugenoberfläche entfernen. Rohstoffbedingt kann die Fuge leicht absanden. Alle Füllstoffe sind Naturprodukte, bei denen natürliche Farbabweichungen auftreten können. Nicht verbrauchter Pflasterfugenmörtel im angebrochenen Eimer kann durch die sofortige Zugabe von Wasser (den Mörtel im Eimer vollständig mit Wasser bedecken, Eimerdeckel danach wieder verschließen) für weitere 30 Tage haltbar gemacht werden.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen!

Lagerfähig: unbegrenzt

Lagerung: frostunempfindlich, Gebinde vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, Paletten nicht stapeln.

Bitte technisches Merkblatt und Sicherheitsdatenblatt beachten!



FUGLI® PAVEMENT JOINTING MORTAR is our proven classic for over 30 years. It is ready-mixed, vacuum-packed, ready to use and hardens in the air after application. FUGLI® PAVEMENT JOINTING MORTAR is permanently water-permeable, resistant to high-pressure cleaners (up to 125 bar, with a minimum distance to the joint of 30 cm) and prevents weed growth. FUGLI® PAVEMENT JOINTING MORTAR is suitable for jointing natural and concrete paving as well as slab and clinker surfaces in outdoor areas. Ceramic tiles with a thickness of 2 cm must be laid in a water-permeable mortar bed with a bonding agent. A joint width of at least 5 mm must be observed. For pavers laid firmly in a water-permeable mortar bed, it is also suitable for areas with light car traffic, such as driveways. Thanks to its fine composition, the mortar can be easily worked into joints from 5 mm wide. The water-permeable grout unseals the joints and can be used around the house. With FUGLI® PAVEMENT JOINTING MORTAR anyone can achieve professional results quickly and easily without any previous knowledge. FUGLI® PAVEMENT JOINTING MORTAR is available in the colours natural, stone grey and basalt. Colour see cover.

IMPORTANT NOTES FOR YOUR PROJECT

The substrate should be constructed according to the expected traffic load. The regulations and leaflets for the construction of paved surfaces must be observed. Subsequent loads must not cause subsidence of the surface or loose stones. Do not use in „permanently wet areas“ (e.g. swimming pools, fountains, ponds, drainage channels, etc.). Use only with water-permeable superstructure (bedding and base layer) or with a slope of at least 2%.

APPLICATION

Preparation: Clean joints to a minimum depth of 30 mm (for traffic loads $\frac{2}{3}$ of the stone height, minimum joint width 5 mm). For slab thicknesses less than 30 mm, lay in bonded construction and completely fill the entire joint with FUGLI® PAVEMENT JOINTING MORTAR. The surface to be grouted must always be freed from all types of dirt before grouting. Adjoining surfaces that are not to be grouted are masked off.

Pre-wetting: To minimise the glossy film on the stone surface and to achieve better compaction, the surface should be well pre-wetted. Absorbent surfaces and higher substrate temperatures require more intensive pre-wetting. Avoid standing water in the fresh grouting.

Application: Open the lid of the bucket, remove the vacuum bag, cut it open and immediately pour the paving joint mortar in portions onto the well pre-wetted surface. Sweep the contents deeply, firmly and compactly into the joints with a hard broom (or rubber blade). A higher compaction is achieved by subsequent slurring with a water spray. However, this is only suitable for areas with highly water-permeable subsoil such as gravel, gravel bed, chippings or sand. Re-compacted joints are filled again with FUGLI® PAVEMENT JOINTING MORTAR. Avoid standing water in the fresh jointing.

Final cleaning: Then carefully sweep the stone surface with a coconut broom until it is free of all mortar residues. Sweep diagonally to the joint. Chamfers in slab and clinker coverings must be uncovered, as sufficient adhesion is not guaranteed. Swept material is no longer used. Residual adhesion on the stone surface can still be removed after 24 hours with a coarse street broom.

Subsequent treatment: No rain protection is necessary in drizzle. In case of continuous or heavy rain, the freshly grouted surface must be protected from rain for approx 24 hours. The rain protection (construction foil/covering) may be placed directly on the surface. Freshly grouted surfaces that have been grouted with water have a significantly longer curing time (approx 48 hours at approx +20° C and 65 % relative humidity). When applied without water, the surface can be walked on after approx 12 hours at the above temperature and is fully loadable after approx 3 days. Higher temperatures accelerate, lower temperatures extend the curing time.

GENERAL NOTES AFTER PROCESSING

During the first period after application, a glossy film may remain, which intensifies the colouring of the stone and protects it from soiling. However, this film will disappear in the course of time if the surface is exposed to weathering and abrasion. In case of doubt, we recommend laying a sample surface. FUGLI® PAVEMENT JOINTING MORTAR has a characteristic, harmless inherent odour of natural oils. This disappears over time after the curing phase has been completed. We therefore recommend using the product only in well-ventilated outdoor areas. Tools should be cleaned with water immediately after grouting. When working, the use of impermeable and resistant protective gloves, tight-fitting safety goggles and protective clothing is recommended. Regularly remove water-retaining moss, leaves and weeds from the joint surface. Due to the raw material, the joint may slightly sand. All fillers are natural products and natural colour variations may occur. Unused paving grout in the opened bucket can be preserved for a further 30 days by adding water immediately (cover the grout in the bucket completely with water, then reseal the bucket lid).

Keep out of the reach of children!

Storage life: unlimited

Storage: frost-resistant, protect containers from direct sunlight, do not stack pallets.

Please observe the technical data sheet and safety data sheet!

LE MORTIER DE JOINT POUR PAVÉS

FUGLI® LE MORTIER DE JOINT POUR PAVÉS est notre classique éprouvé depuis plus de 30 ans. Il est mélangé, emballé sous vide, prêt à l'emploi et durcit à l'air après l'application. FUGLI® LE MORTIER DE JOINT POUR PAVÉS est durablement perméable à l'eau, résiste aux nettoyeurs haute pression (jusqu'à 125 bars, avec une distance minimale de 30 cm par rapport au joint) et empêche la pousse des mauvaises herbes. FUGLI® LE MORTIER DE JOINT POUR PAVÉS convient au jointoiment des pavés naturels et en béton ainsi que des surfaces en dalles et en briques à l'extérieur. Les dalles céramiques d'une épaisseur de 2 cm doivent être posées avec un pont d'adhérence dans un lit de mortier perméable à l'eau. Une largeur de joint d'au moins 5 mm doit être respectée. Dans le cas de pavés posés de manière fixe dans un lit de mortier perméable à l'eau, il convient en outre aux surfaces soumises à un léger passage de voitures, comme les entrées. Grâce à sa composition fine, le mortier peut être incorporé sans problème dans des joints à partir de 5 mm de largeur. Le mortier de jointoiment perméable à l'eau imperméabilise les joints et peut être utilisé tout autour de la maison. Avec FUGLI® LE MORTIER DE JOINT POUR PAVÉS, chacun peut obtenir facilement et rapidement des résultats professionnels sans connaissances préalables. FUGLI® LE MORTIER DE JOINT POUR PAVÉS est disponible dans les couleurs nature, gris pierre et basalte. Pour la couleur, voir le couvercle.

INDICATIONS IMPORTANTES POUR VOTRE PROJET

Le support doit être construit en fonction de la charge de trafic attendue. Les prescriptions et les fiches techniques pour la réalisation de surfaces pavées doivent être respectées. Les charges ultérieures ne doivent pas provoquer de tassement de la surface ni de pavés détachés. Ne pas utiliser dans des „zones humides permanentes“ (p. ex. piscines, fontaines, étangs, caniveaux, etc.). A n'utiliser qu'en présence d'une superstructure perméable à l'eau (lit de pose et couche de base) ou d'une pente d'au moins 2 %.

TRAITEMENT

Préparer: Nettoyer les joints sur une profondeur minimale de 30 mm (en cas de trafic, ½ de la hauteur de la pierre, largeur minimale des joints 5 mm). Pour les dalles d'une épaisseur inférieure à 30 mm, la pose doit être liée et l'ensemble du joint doit être entièrement rempli de FUGLI® LE MORTIER DE JOINT POUR PAVÉS. Avant le jointoiment, la surface à jointoyer doit toujours être débarrassée de tout type de salissures. Les surfaces adjacentes qui ne doivent pas être jointoyées doivent être masquées.

Pré-mouiller: Afin de minimiser le film brillant sur la surface de la pierre et d'obtenir un meilleur compactage, la surface doit être bien mouillée au préalable. Les surfaces absorbantes ainsi que les températures élevées du support nécessitent un pré-mouillage plus intensif. Il faut éviter l'eau stagnante dans le jointoiment frais.

Traiter: Ouvrir le couvercle du seau, retirer le sachet sous vide, le découper et verser immédiatement le mortier de jointoiment pour pavés par portions sur la surface bien mouillée. A l'aide d'un balai dur (ou d'une raclette en caoutchouc), balayer le contenu en profondeur, fermement et en le compactant dans les joints. Un compactage plus important peut être obtenu par un badigeonnage ultérieur avec un jet d'eau. Cette méthode ne convient toutefois qu'aux surfaces dont le sous-sol est fortement perméable à l'eau, comme le gravier, le lit de gravier, les gravillons ou le sable. Les joints qui se sont affaiblis sont à nouveau remplis avec FUGLI® LE MORTIER DE JOINT POUR PAVÉS. Il convient d'éviter la présence d'eau stagnante dans le jointoiment frais.

Nettoyage final: Balayer ensuite avec précaution la surface de la pierre avec un balai en coco jusqu'à ce qu'elle soit débarrassée de tous les restes de mortier. Balayer en diagonale par rapport au joint. Les chanfreins des dalles et des briques doivent être dégagés, car ils ne garantissent pas une adhérence suffisante. Le matériau balayé n'est plus utilisé. Les adhérences résiduelles sur la surface de la pierre peuvent encore être enlevées après 24 heures avec un balai de rue grossier.

Traitement ultérieur: En cas de brume, il n'est pas nécessaire de se protéger de la pluie. En cas de pluie continue ou de forte pluie, la surface fraîchement jointoyée doit être protégée de la pluie pendant environ 24 heures. La protection contre la pluie (film de construction/bâche de couverture) peut alors être posée directement sur la surface. Les surfaces fraîchement jointoyées qui ont été enduites d'eau ont un temps de durcissement nettement plus long (env. 48 heures à env. +20° C et 65 % d'humidité relative). En cas d'application sans eau, la surface est praticable au bout d'environ 12 heures à la température susmentionnée et pleinement résistante au bout d'environ 3 jours. Des températures plus élevées accélèrent le temps de durcissement, des températures plus basses le prolongent.

INDICATIONS GÉNÉRALES APRÈS LA MISE EN ŒUVRE

Pendant les premiers temps après le traitement, il peut subsister un film brillant qui intensifie la coloration de la pierre et la protège contre les salissures. Ce film disparaît toutefois au fil du temps lorsque la surface est exposée aux intempéries et à l'abrasion. En cas de doute, nous recommandons de faire un échantillon de surface. FUGLI® LE MORTIER DE JOINT POUR PAVÉS a une odeur caractéristique et inoffensive d'huile naturelle. Cette odeur disparaît au fil du temps après la phase de durcissement. C'est pourquoi nous recommandons de n'utiliser le produit qu'à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé. Les outils de travail doivent être nettoyés à l'eau immédiatement après le jointoiment. Lors du travail, il est recommandé d'utiliser des gants de protection imperméables et résistants, des lunettes de protection étanches et des vêtements de protection. Enlever régulièrement la mousse qui retient l'eau, les feuilles et les mauvaises herbes de la surface du joint. En raison de la matière première, le joint peut s'ensabler légèrement. Tous les matériaux de remplissage sont des produits naturels qui peuvent présenter des variations de couleur naturelles. Le mortier pour joints de pavés non utilisé dans le seau entamé peut être conservé pendant 30 jours supplémentaires en ajoutant immédiatement de l'eau (recouvrir complètement le mortier dans le seau avec de l'eau, puis refermer le couvercle du seau).

Ne doit pas être laissé à la portée des enfants!

Mis en stock: illimité

Stockage: insensible au gel, protéger les emballages du rayonnement solaire direct, ne pas empiler les palettes.

Veillez consulter la fiche technique et la fiche de données de sécurité!

BESTRATINGSMORTEL

FUGLI® BESTRATINGSMORTEL is al meer dan 30 jaar onze beproefde klassieker. Het is kant-en-klaar gemengd, vacuüm verpakt, klaar voor gebruik en hardt na toepassing uit in de lucht. FUGLI® BESTRATINGSMORTEL is permanent waterdovlatend, bestand tegen hogedrukreinigers (tot 125 bar, met een minimale afstand tot de voeg van 30 cm) en voorkomt onkruidgroei. FUGLI® BESTRATINGSMORTEL is geschikt voor het voegen van natuur- en betonbestrating en van platen en klinkers in buitengebieden. Keramische tegels met een dikte van 2 cm moeten worden gelegd in een waterdovlatend mortelbed met een hechtmiddel. Er moet een voegbreedte van ten minste 5 mm in acht worden genomen. Tegels die stevig in een waterdovlatend mortelbed worden gelegd, zijn ook geschikt voor gebieden met licht autoverkeer, zoals opritten. Dankzij de fijne samenstelling kan de mortel gemakkelijk worden verwerkt in voegen van 5 mm breed. De waterdovlatende mortel dicht de voegen af en kan overal in huis worden gebruikt. Met FUGLI® BESTRATINGSMORTEL kan iedereen zonder voorkennis snel en eenvoudig professionele resultaten bereiken. FUGLI® BESTRATINGSMORTEL is verkrijgbaar in de kleuren naturel, steengrijs en basalt. Kleur zie omslag.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN VOOR UW PROJECT

De ondergrond moet worden aangelegd in overeenstemming met de verwachte verkeersbelasting. De voorschriften en folders voor de aanleg van verharde oppervlakken moeten in acht worden genomen. Latere belastingen mogen geen verzakking van het oppervlak of losse stenen veroorzaken. Niet gebruiken in „permanent natte gebieden“ (bv. zwembaden, fontein, vijvers, afwateringskanalen, enz.). Alleen gebruiken met waterdovlatende bovenbouw (bedding en grondlaag) of met een helling van minstens 2%.

VERWERKING

Voorbereiden: Voegen reinigen tot een minimale diepte van 30 mm (bij verkeersbelasting ½ van de steenhoogte, minimale voegbreedte 5 mm). Bij plaatdiktes van minder dan 30 mm in verband leggen en de volledige voeg volledig opvullen met FUGLI® BESTRATINGSMORTEL. Het te voegen oppervlak moet voor het voegen altijd vrij zijn van alle soorten vuil. Aangrenzende oppervlakken die niet moeten worden gevoegd, worden afgeplakt.

Voorbevochtiging: Om de glansfilm op het steenoppervlak te minimaliseren en een betere verdichting te bereiken, moet het oppervlak goed worden voorbevochtigd. Absorberende oppervlakken en hogere temperaturen van de ondergrond vereisen een intensievere voorbevochtiging. Vermijd stilstaand water in het verse voegwerk.

Aanbrengen: Open het deksel van de emmer, verwijder de vacuümzak, knip deze open en giet onmiddellijk de bestratingsvoegmortel in porties op het goed voorbevochtigde oppervlak. Veeg de inhoud diep, stevig en compact in de voegen met een harde bezem (of rubbermes). Een hogere verdichting wordt bereikt door het vervolgens met een waterstraal aan te brengen. Dit is echter alleen geschikt voor gebieden met een sterk waterdovlatende ondergrond zoals grind, split of zand. Opnieuw verdichte voegen worden opnieuw opgevuld met FUGLI® BESTRATINGSMORTEL. Vermijd stilstaand water in de verse voeg.

Eindschoonmaak: Veeg het steenoppervlak vervolgens voorzichtig met een kokosbezem tot het vrij is van alle mortelresten. Veeg diagonaal naar de voeg toe. Afschuiningen in platen en klinkerbekledingen moeten onbedekt blijven, omdat voldoende hechting niet gegarandeerd is. Geveegd materiaal wordt niet meer gebruikt. Resterende hechting op het steenoppervlak kan na 24 uur nog worden verwijderd met een grove straatbezem.

Nabehandeling: Bij motregen is geen regenbescherming nodig. Bij aanhoudende of hevige regen moet het vers gevoegde oppervlak gedurende ca. 24 uur tegen regen worden beschermd. De regenbescherming (bouwfolie/afdekking) kan direct op het oppervlak worden geplaatst. Vers gevoegde oppervlakken die met water zijn gevoegd, hebben een aanzienlijk langere uithardingsstijd (ca. 48 uur bij ca. +20° C en 65% relatieve luchtvochtigheid). Bij toepassing zonder water is het oppervlak na ca. 12 uur bij bovenstaande temperatuur beloopbaar en na ca. 3 dagen volledig belastbaar. Hogere temperaturen versnellen, lagere temperaturen verlengen de uithardingsstijd.

ALGEMENE OPMERKINGEN NA DE VERWERKING

De eerste tijd na het aanbrengen kan er een glanzende film achterblijven, die de kleur van de steen intensiveert en beschermt tegen vervuiling. Deze film zal echter na verloop van tijd verdwijnen als het oppervlak wordt blootgesteld aan ververing en slijtage. In geval van twijfel raden wij aan een proefvlak te leggen. FUGLI® BESTRATINGSMORTEL heeft een karakteristieke, onschadelijke inherente geur van natuurlijke oliën. Deze verdwijnt na verloop van tijd na de uithardingsfase. Daarom adviseren wij het product alleen in goed geventileerde buitenruimten te gebruiken. Gereedschap moet onmiddellijk na het voegen met water worden gereinigd. Bij het werken wordt het gebruik van ondoordringbare en bestendige beschermende handschoenen, een nauwsluitende veiligheidsbril en beschermende kleding aanbevolen. Verder regelmatig vasthoudend mos, bladeren en onkruid van het voegoppervlak. Door de grondstof kan de voeg licht schuren. Alle vulstoffen zijn natuurproducten en er kunnen natuurlijke kleurverschillen optreden. Ongebruikte voegmortel in de geopende emmer kan nog 30 dagen worden bewaard door onmiddellijk water toe te voegen (de voegmortel in de emmer volledig met water bedekken en vervolgens het deksel van de emmer weer sluiten).

Buiten het bereik van kinderen houden!

Houdbaarheid: onbeperkt

Opslag: Ongevoelig voor vorst, containers beschermen tegen direct zonlicht, pallets niet stapelen.

Neem het technische informatieblad en het veiligheidsinformatieblad in acht!

Vous trouverez d'autres informations et conseils sur Internet à l'adresse www.fugli.de

Meer informatie en tips vindt u op internet op www.fugli.de

LECHADA DE PAVIMENTACIÓN



FUGLI® LECHADA DE PAVIMENTACIÓN es nuestro clásico probado desde hace más de 30 años. Está premezclado, envasado al vacío, listo para usar y se endurece al aire después de la aplicación. FUGLI® LECHADA DE PAVIMENTACIÓN es permanentemente permeable al agua, resistente a limpiadores de alta presión (hasta 125 bar, con una distancia mínima a la junta de 30 cm) e impide el crecimiento de malas hierbas. FUGLI® LECHADA DE PAVIMENTACIÓN es adecuado para unir pavimentos naturales y de hormigón, así como superficies de losas y clinker en exteriores. Las baldosas cerámicas con un grosor de 2 cm deben colocarse en un lecho de mortero permeable al agua con un aglutinante. Debe respetarse una anchura de junta de al menos 5 mm. Los adoquines colocados firmemente en un lecho de mortero permeable al agua también son adecuados para zonas con poco tráfico de vehículos, como entradas de vehículos. Gracias a su fina composición, el mortero puede trabajarse fácilmente en juntas a partir de 5 mm de ancho. La lechada permeable al agua desella las juntas y puede utilizarse en toda la casa. Con FUGLI® LECHADA DE PAVIMENTACIÓN cualquiera puede conseguir resultados profesionales de forma rápida y sencilla sin necesidad de conocimientos previos. FUGLI® LECHADA DE PAVIMENTACIÓN está disponible en los colores natural, gris piedra y basalto. Color ver portada.

NOTAS IMPORTANTES PARA SU PROYECTO

La subrasante debe construirse de acuerdo con la carga de tráfico prevista. Deben observarse las normas y folletos para la construcción de superficies pavimentadas. Las cargas posteriores no deben provocar hundimientos de la superficie ni piedras sueltas. No utilizar en „zonas permanentemente húmedas“ (por ejemplo, piscinas, fuentes, estanques, canales de drenaje, etc.). Utilizar únicamente con una superestructura permeable al agua (lecho y capa de base) o con una pendiente de al menos el 2%.

Tratamiento

Preparación: Limpiar las juntas hasta una profundidad mínima de 30 mm (para cargas de tráfico $\frac{1}{2}$ de la altura de la piedra, anchura mínima de la junta 5 mm). Para espesores de losa inferiores a 30 mm, colocar en construcción encolada y rellenar completamente toda la junta con FUGLI® LECHADA DE PAVIMENTACIÓN. La superficie a rejuntar debe estar siempre libre de todo tipo de suciedad antes de rejuntar. Las superficies adyacentes que no se vayan a rejuntar se enmascararán.

Prehumectación: Para minimizar la película brillante sobre la superficie de piedra y lograr una mejor compactación, la superficie debe humedecerse bien previamente. Las superficies absorbentes y las temperaturas más elevadas del sustrato requieren una humectación previa más intensa. Evite el agua estancada en el rejuntado fresco.

Aplicar: Abra la tapa del cubo, retire la bolsa de vacío, ábrala y vierta inmediatamente el mortero para juntas de pavimentación en porciones sobre la superficie bien humedecida previamente. Barrer el contenido profunda, firme y compactadamente en las juntas con una escoba dura (o cuchilla de goma). Se consigue una mayor compactación si se aplica posteriormente un chorro de agua. Sin embargo, esto sólo es adecuado para zonas con un subsuelo muy permeable al agua, como grava, lecho de grava, gravilla o arena. Las juntas recompactadas se rellenan de nuevo con FUGLI® LECHADA DE PAVIMENTACIÓN. Evitar el agua estancada en el rejuntado fresco.

Limpeza final: A continuación, barrer cuidadosamente la superficie de piedra con una escoba de coco hasta que quede libre de todos los residuos de mortero. Barrer en diagonal hacia la junta. Los chaflanes de los revestimientos de losa y clinker deben quedar al descubierto, ya que no se garantiza una adherencia suficiente. El material barrido ya no se utiliza. La adherencia residual en la superficie de piedra puede eliminarse aún después de 24 horas con una escoba de calle gruesa.

Tratamiento posterior: No es necesaria la protección contra la lluvia en caso de llovizna. En caso de lluvia continua o fuerte, la superficie recién rejuntada debe protegerse de la lluvia durante aprox. 24 horas. La protección contra la lluvia (lámina de construcción/cubierta) puede colocarse directamente sobre la superficie. Las superficies recién rejuntadas que han sido rejuntadas con agua tienen un tiempo de curado significativamente más largo (aprox. 48 horas a aprox. +20° C y 65 % de humedad relativa). Cuando se aplica sin agua, la superficie se puede pisar después de aprox. 12 horas a la temperatura arriba indicada y es totalmente transitable después de aprox. 3 días. Las temperaturas más altas aceleran, las temperaturas más bajas prolongan el tiempo de curado.

NOTAS GENERALES TRAS EL TRATAMIENTO

Durante el primer periodo tras la aplicación, puede quedar una película brillante, que intensifica la coloración de la piedra y la protege de la suciedad. Sin embargo, esta película desaparecerá con el tiempo si la superficie está expuesta a la intemperie y a la abrasión. En caso de duda, recomendamos colocar una superficie de muestra. FUGLI® LECHADA DE PAVIMENTACIÓN tiene un característico e inofensivo olor inherente a aceites naturales. Éste desaparece con el tiempo una vez finalizada la fase de curado. Por lo tanto, recomendamos utilizar el producto sólo en zonas exteriores bien ventiladas. Las herramientas deben limpiarse con agua inmediatamente después del rejuntado. Durante el trabajo, se recomienda utilizar guantes de protección impermeables y resistentes, gafas de seguridad ajustadas y ropa de protección. Retirar regularmente de la superficie de la junta el musgo que retiene el agua, las hojas y las malas hierbas. Debido a la materia prima, la junta puede lijarse ligeramente. Todas las masillas son productos naturales y pueden producirse variaciones naturales de color. La lechada de pavimentación no utilizada en el cubo abierto puede conservarse durante 30 días más añadiendo agua inmediatamente (cubra la lechada del cubo completamente con agua y vuelva a cerrar la tapa del cubo).

Mantener fuera del alcance de los niños!

Caducidad: ilimitado

Conservación: Insensible a las heladas, proteger los envases de la luz solar directa, no apilar los palés.

Tenga en cuenta la ficha técnica y la ficha de datos de seguridad.

STUCCO PER PAVIMENTAZIONE



FUGLI® STUCCO PER PAVIMENTAZIONE es el nuestro clásico collaudato da oltre 30 anni. È pronto per l'uso, miscelato, confezionato sottovuoto e indurisce all'aria dopo l'applicazione. FUGLI® STUCCO PER PAVIMENTAZIONE è permeabile all'acqua in modo permanente, resistente alle idropultrici (fino a 125 bar, con una distanza minima dalla giunzione di 30 cm) e impedisce la crescita di erbe infestanti. FUGLI® STUCCO PER PAVIMENTAZIONE è adatto per la giunzione di pavimentazioni naturali e in calcestruzzo, nonché di superfici in lastre e clinker in aree esterne. Le piastrelle di ceramica con uno spessore di 2 cm devono essere posate in un letto di malta permeabile all'acqua con un agente legante. È necessario rispettare una larghezza dei giunti di almeno 5 mm. Per le pavimentazioni posate saldamente in un letto di malta permeabile all'acqua, è adatto anche per le aree a traffico automobilistico leggero, come i vialetti. Grazie alla sua composizione fine, la malta può essere facilmente lavorata in giunti di 5 mm di larghezza. La malta permeabile all'acqua sigilla le fughe e può essere utilizzata in tutta la casa. Con FUGLI® STUCCO PER PAVIMENTAZIONE chiunque può ottenere risultati professionali in modo rapido e semplice, senza alcuna conoscenza precedente. FUGLI® STUCCO PER PAVIMENTAZIONE è disponibile nei colori naturale, grigio pietra e basalto. Colore vedi copertina.

NOTE IMPORTANTI PER IL VOSTRO PROGETTO

Il sottofondo deve essere realizzato in base al carico di traffico previsto. Devono essere rispettate le norme e gli opuscoli per la costruzione di superfici pavimentate. I carichi successivi non devono causare cedimenti della superficie o distacchi di pietre. Non utilizzare in „aree permanentemente umide“ (ad esempio piscine, fontane, stagni, canali di drenaggio, ecc.). Utilizzare solo con sovrastrutture permeabili all'acqua (strato di fondazione e di base) o con una pendenza di almeno il 2%.

TRATTAMENTO

Preparare: Pulire i giunti per una profondità minima di 30 mm (per carichi di traffico pari a $\frac{1}{2}$ dell'altezza della pietra, larghezza minima del giunto 5 mm). Per spessori di lastre inferiori a 30 mm, posare in aderenza e riempire completamente l'intero giunto con FUGLI® STUCCO PER PAVIMENTAZIONE. La superficie da stuccare deve essere sempre liberata da ogni tipo di sporco prima della stuccatura. Le superfici adiacenti che non devono essere stuccate vengono mascherate.

Pre-bagnatura: Per ridurre al minimo la pellicola lucida sulla superficie della pietra e per ottenere una migliore compattazione, la superficie deve essere ben pre-bagnata. Le superfici assorbenti e le temperature più elevate del substrato richiedono una pre-bagnatura più intensa. Evitare l'acqua stagnante nella stuccatura fresca.

Applicare: Aprire il coperchio del secchio, rimuovere il sacco a vuoto, aprirlo e versare immediatamente la malta per giunti in porzioni sulla superficie ben inumidita. Spazzare il contenuto in profondità, in modo deciso e compatto nei giunti con una scopa dura (o una lama di gomma). Una maggiore compattazione si ottiene con una successiva spruzzatura d'acqua. Tuttavia, questo è adatto solo per aree con sottosuolo altamente permeabile all'acqua, come ghiaia, letto di ghiaia, pietrisco o sabbia. I giunti che si sono inzuppati vengono riempiti nuovamente con FUGLI® STUCCO PER PAVIMENTAZIONE. Evitare l'acqua stagnante nella stuccatura fresca.

Pulizia finale: Quindi spazzare accuratamente la superficie della pietra con una scopa di coco fino a liberarla da tutti i residui di malta. Spazzare in diagonale verso il giunto. Gli smussi nei rivestimenti in lastre e clinker devono essere scoperti, poiché non è garantita un'adesione sufficiente. Il materiale spazzato non viene più utilizzato. L'adesione residua sulla superficie della pietra può essere rimossa dopo 24 ore con una scopa da strada grossolana.

Post-trattamento: Non è necessaria alcuna protezione dalla pioggia in caso di piovigrella. In caso di pioggia continua o intensa, la superficie appena stuccata deve essere protetta dalla pioggia per circa 24 ore. La protezione dalla pioggia (pellicola da costruzione/copertura) può essere posizionata direttamente sulla superficie. Le superfici appena stuccate con acqua hanno un tempo di indurimento notevolmente più lungo (circa 48 ore a circa +20° C e 65% di umidità relativa). Se applicata senza acqua, la superficie può essere calpestata dopo circa 12 ore alla temperatura sopra indicata ed è completamente caricabile dopo circa 3 giorni. Le temperature più alte accelerano, quelle più basse prolungano il tempo di indurimento.

NOTE GENERALI DOPO LA LAVORAZIONE

Nel primo periodo dopo l'applicazione può rimanere una pellicola lucida che intensifica la colorazione della pietra e la protegge dallo sporco. Tuttavia, questa pellicola scomparirà nel corso del tempo se la superficie è esposta agli agenti atmosferici e all'abrasione. In caso di dubbio, si consiglia la posa di una superficie campione. FUGLI® STUCCO PER PAVIMENTAZIONE ha un caratteristico e innocuo odore intrinseco di oli naturali. Questo scompare nel tempo al termine della fase di indurimento. Si consiglia pertanto di utilizzare il prodotto solo in aree esterne ben ventilate. Gli attrezzi devono essere puliti con acqua subito dopo la stuccatura. Durante il lavoro si raccomanda l'uso di guanti protettivi impermeabili e resistenti, occhiali di sicurezza aderenti e indumenti protettivi. Rimuovere regolarmente muschio, foglie ed erbacce dalla superficie del giunto. A causa della materia prima, il giunto può leggermente sabbarsi. Tutti gli stucchi sono prodotti naturali e possono verificarsi variazioni di colore naturali. La malta per pavimentazione non utilizzata nel secchio aperto può essere conservata per altri 30 giorni aggiungendo immediatamente dell'acqua (coprire completamente la malta nel secchio con acqua, quindi richiudere il coperchio del secchio).

Tenere fuori dalla portata dei bambini!

Durata di conservazione: illimitato

Conservazione: Insensibile al gelo, proteggere i contenitori dalla luce solare diretta, non impilare i pallet.

Osservare la scheda tecnica e la scheda di sicurezza!

Puede encontrar más información y consejos en Internet, en www.fugli.de

Ulteriori informazioni e suggerimenti sono disponibili su Internet all'indirizzo www.fugli.de